

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 39 (1977)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



AUSSTELLUNG GEWERBE  
LANDWIRTSCHAFT  
INDUSTRIE HANDEL

30.4.-10.5.1977

Ausstellungsgelände am Guisanplatz, Tram 9  
Geöffnet von 9–20 Uhr

### Grosse Landmaschinenschau

mit täglich kommentierten Vorführungen der SAV, Schweizerische Agrotechnische Vereinigung.

- Viele Anregungen für den fortschrittlichen Landwirt.
- Bemerkenswerte Tieraussstellung: Grossvieh, Pferde, Ponys, Kleinvieh, Sennenhunde, Ornithologie etc. Täglich kommentierte Vorführungen.
- **Grünes Zentrum** mit «Tracht + Heimat», «Jugend + Sport» und farbenprächtiger Produktschau.
- **Schweizerische Ausstellung für Inlandpferde mit Zucht- und Leistungsprüfungen, Dressur-, Spring- und Fahrkonkurrenzen.** 6.–9. Mai 1977 auf dem Gelände der EMPFA Bern, vis-à-vis BEA (über 300 Tiere)
- Am 7. Mai 1977 ab 20.15 Uhr: **grosser Unterhaltungsabend** für alle Pferdefreunde (Festhalle im EMPFA-Areal, vis-à-vis BEA).

Bahnvergünstigungen ab gewissen Stationen!  
Diese Spezialbillette sind auch im Tram gültig.  
Verbilligter Eintritt für AHV-Rentner.

**Hallen 17 A, B, C**  
**Landmaschinen-Schau**  
**der**

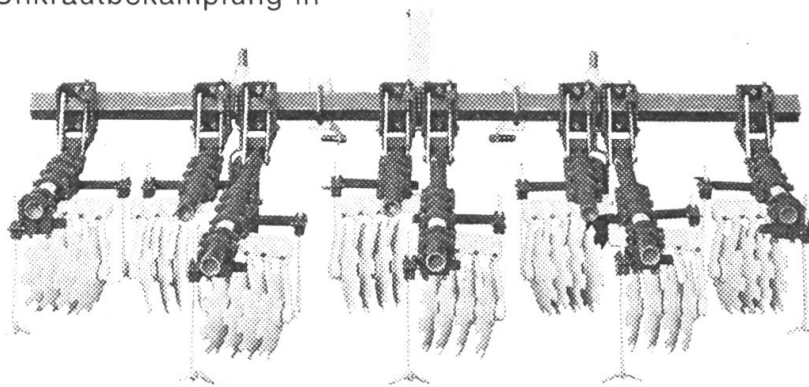
**SAV** Schweizerische  
Agrotechnische  
Vereinigung

# Althaus bringt

## Ompi

das pat. Reihenhackgerät aus Italien zur mechanischen Unkrautbekämpfung in

- Mais
- Rüben
- Tabak
- Gemüse



**Bild:** 4reihig (3 + 2) für Reihenabstände 70 - 75 - 80 cm

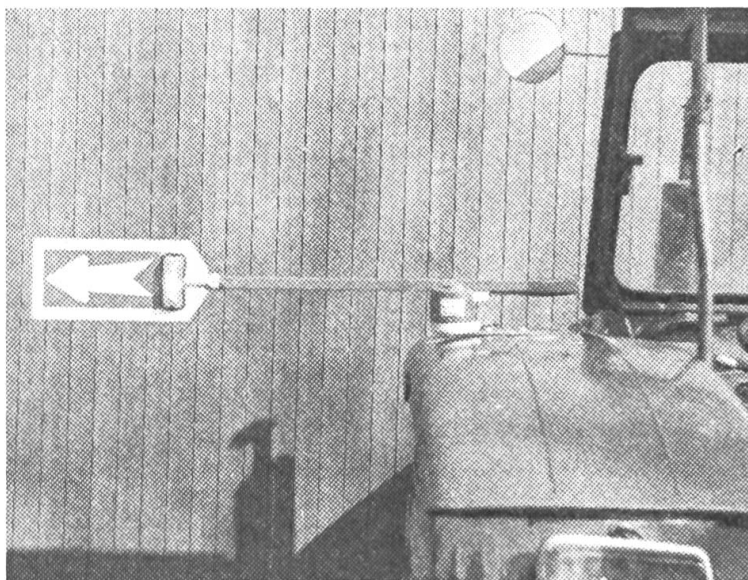
- Gezackte Scheibengruppen — besonders wartungs- und verschleissarm
- Grosse Arbeitsgeschwindigkeit — hohe Flächenleistung
- Auf Wunsch mit Aufbau — Reihen — Düngerstreuer

**ALTHAUS+CO AG** 

Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 45 2162/63

Depot Andelfingen 053 / 7 63 07

## Der Bläsi-Winker jetzt auch mit Blinklicht erhältlich



Der elektrifizierte Bläsi-Winker ist wiederum ein Qualitätsprodukt. Er bietet Ihnen noch mehr Sicherheit im Strassenverkehr. Er ist geprüft und anerkannt durch die Eidg. Typenprüfungskommission und wird von der Beratungsstelle für Unfallverhütung in der Landwirtschaft (BUL) in Brugg bestens empfohlen.

Lieferbar montagebereit à Fr. 216.—  
**Einführungspreis: Fr. 198.—**

**E. BLÄSI**  
**Landw. Geräte**  
**4624 Härkingen**

Telefon 062 - 61 16 45

# Jetzt erhalten Sie das komplette ASCO-Landmaschinen-Programm in der gesamten Schweiz

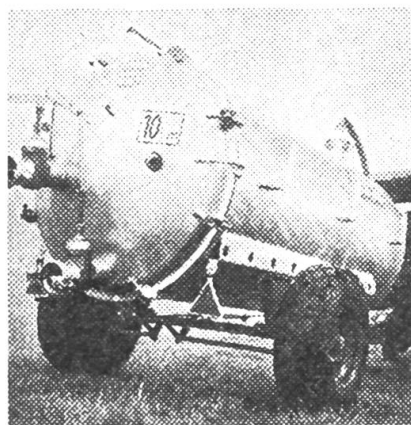


Tausendfach bewährte und von Landwirten geschätzte Landmaschinen. Perfekt in Qualität und Technik. Bei überaus günstigen Preisen. Informieren Sie sich. Stellen Sie ASCO, ebenso wie es tausende Landwirte vor Ihnen taten, auf die Probe.

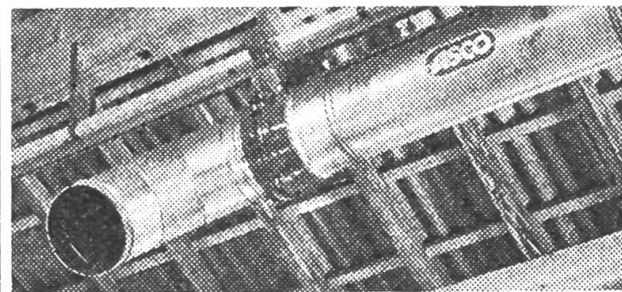
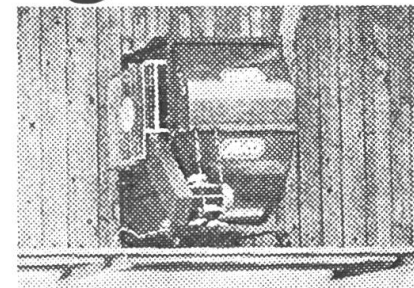


ASCO AG  
8750 Glarus  
Abläschstrasse

**Qualität lebt  
eben länger!**



ASCO-Saug- und  
Druckfässer  
ASCO-Heuförderung  
ASCO-Heuverteilung  
ASCO-Heutrocknung  
ASCO-Kippanhänger



## Informations-Gutschein

Qualität, perfekte Technik und günstige Preise bei Landmaschinen schätze ich. Deshalb möchte ich Sie auf die Probe stellen. Senden Sie mir bitte Unterlagen über

- ☐ ASCO Saug- und Druckfässer  
☐ ASCO Kippanhänger ☐ ASCO Heuförderung  
☐ ASCO Heuverteilung ☐ ASCO Heutrocknung

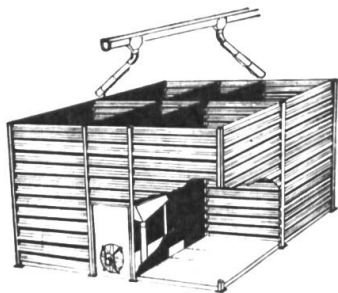
Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

B ASCO AG, 8750 Glarus



## Getreidetrocknung im eigenen Betrieb ist günstiger als Sie denken !



Getreide trocknen, lagern, belüften im AKRON-Lager-  
silo Typ M mit Fliessbodenentleerung.

Generalvertretung

**AGROTECH AG** 8306 Brüttisellen

Telefon 01 - 833 40 80

Verhüten Sie Ackerschäden mit

## Gitterrädern



- Tausendfach bewährt
- selbstreinigend
- Mit Schnellverschluss
- ruhiges Abrollen
- Bodendruck vermindern

Verlangen Sie bitte  
unverbindlich Prospekte bei

Traktoren und Landmaschinen

**Gerber & Reinmann AG**

4911 Schwarzhäusern Telefon 063 - 2 01 57

## Lutz-Leuchten



### Schluss-, Blink-, Bremslicht

in ganz Europa bewährt.

Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose.  
Leuchte für verschiedene Wagen verwendbar.  
Leichtes Umstecken!

**Fertige Anlage, Lampendurchmesser 14 cm**  
nur Fr. 125.— netto.

**GRIESSER**  
Maschinen AG

8450 Andelfingen 1, Zürich

Telefon 052 - 41 11 22/23

# Hürlimann

*der Erste der Besten*

# Saat- und Pflanzbettbereitung

für Rüben, Zwiebeln, Weizen, Gerste, Kartoffeln, Mais . . .



## Krümler GK 3000

Meistens bereits im **ersten** Durchgang  
ideales Saatbett, deshalb

– weniger Spurrillen – Zeitersparnis – Treibstoffersparnis – bessere Erträge

Idee und Qualität –  
natürlich von  
**PZ/ZWEEGERS**



Senden Sie mir unverbindlich genaue Unterlagen über den PZ-Krümler GK 3000

**Bon**

Name:

Tel.

Vorname:

Hof:

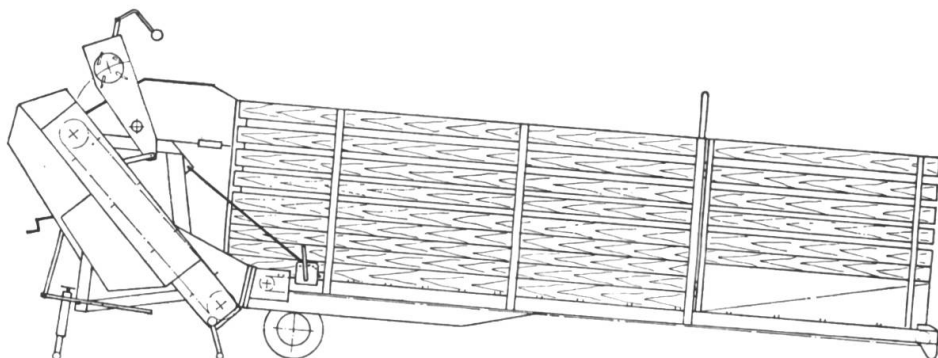
PLZ / Ort:

**MESSER**

Telefon 065 - 73 23 63

**Ernst Messer AG**  
Industrie- und Landmaschinen  
4704 Niederbipp BE

# Das neue Dosiergerät AGRAR Typ AL



- ☐ Speziell für unsere schweizerischen Verhältnisse gebaut
- ☐ Mit automatischer Zufuhr-Dosierung
- ☐ Fahrbar auf Pneubereifung zum Einsatz an diversen Standorten
- ☐ Verlangen Sie die unverbindliche Offerte

## Agrar

**Fabrik landw. Maschinen AG**  
 9500 Wil SG    Telefon 073 22 01 22

Gesucht

## Werksvertretung

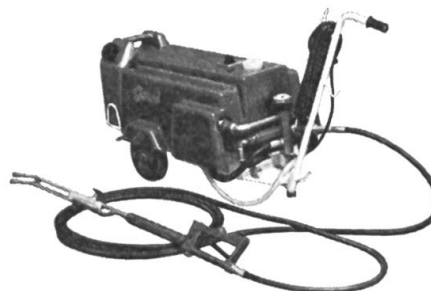
Wir sind ein weltweit bekanntes Fabrikations-Unternehmen auf dem Sektor Landmaschinen und Traktoren. Speziell für den Traktorenmarkt suchen wir initiative und selbständige Grosshändler mit eigener Verkaufsorganisation.

Wir bieten ein technisch ausgereiftes Programm mit Normal- und 4-Rad-Traktoren, beste Konditionen sowie Verkaufsunterstützung.

Anfragen unter Chiffre 75-3023, Schweizer Annoncen AG «ASSA», 8024 Zürich.

## Gerni - Hochdruckreiniger

**NEU:** G-Modelle mit Jet-Injektor-System  
 Modelle mit 60, 80, 110 und 150 bar  
 Druck stufenlos regulierbar  
 Reinigungsmittelzufuhr wird am Strahlrohr reguliert



PREIS AB  
**Fr. 2820.-!**

Gerni-Hochdruckreiniger im Einsatz für

- Maschinen und Fahrzeuge
- Fassaden und Schwimmbäder
- Gebäude und Ställe
- Metzgereien und Käsereien

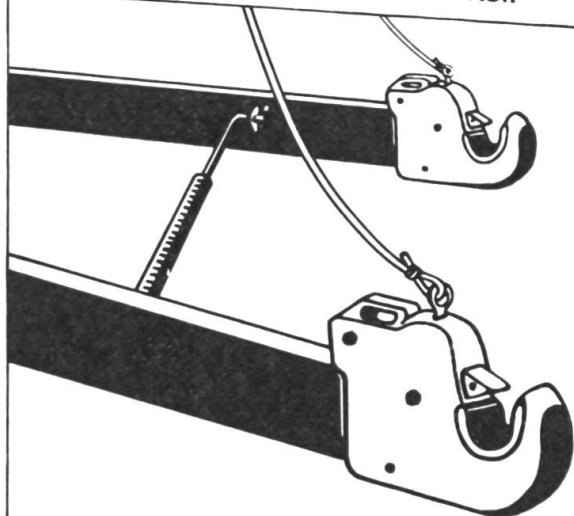
Lieferbar mit Sandstrahl-Ausrüstung  
 Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung  
 Beratung, Projektierung, Montage und Service

**acar**

ACAR AG, Giessenstrasse 15  
 8952 Schlieren, Telefon 01 - 730 52 52  
 Abt. Industrie, Hydraulik und Pneumatik

Filialen in: Bern, Fribourg, Lugano und Zürich

Zum kompletten Walterscheid-Dreipunkt-Kuppler WKS gehört - außer den gezeigten Unterlenker-Fanghaken - der Oberlenker.



Informieren Sie sich  
an der AGRAMA  
Halle 1, Stand 108  
über den

## Walterscheid Dreipunkt- Kuppler WKS

... alles spricht dafür!

# WALTERSCHEID

- **gesundheitsschonend**
- **unfallverhütend**
- **zeitsparend**
- **betriebssicher**
- **bequem**

Fragen Sie Ihren Fachhändler

**COUPON** für ausführliche Informationen

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ / Ort \_\_\_\_\_

**Paul Forrer AG Zürich**  
Aargauerstrasse 250  
8048 Zürich  
Postfach

Beratung und Service

**Paul Forrer AG Zürich**  
Aargauerstrasse 250  
8048 Zürich Postfach  
Tel. 01 - 64 39 33 / 35

W0555





# KramerAllrad

## Zweiwege-trac 1014 der harte Land- wirtschafts-Praktiker

verwirklicht ein ganzes Bündel Ihrer Forderungen: schneller Wechsel der Fahrtrichtung, gleiche Bedienungs-, Fahr- und Lenkeigenschaften für Zug- und Schubfahrt.

Hydrostatisches Lenksystem, während der Fahrt umstellbar auf Vorderachs-, Hinterachs-, Allrad- und Hundegang-Lenkung. Wenderadius nur 3,15 m.

Dieser System-Traktor kann in den Einsatzbereichen «Traktor», «Geräteträger», «Selbstfahrer», echte Leistungen erbringen und damit die Mehrkosten gegenüber herkömmlichen Traktoren rechtfertigen.

## W. MAHLER AG

8912 Obfelden, Tel. 01/99 41 91

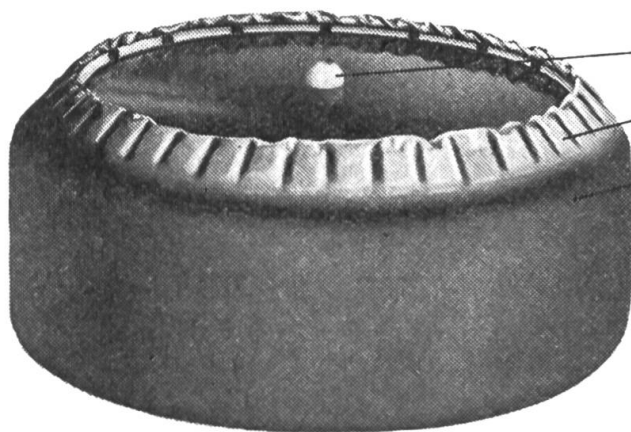
Filial-Betriebe:

Murzelen/BE Tel. 031/82 09 34

Granges/Md VD Tel. 037/64 12 20



## Über 20 Jahre **frika** -Silo-Wasserpressen



Entlüftungsstutzen

Schwimmgurt mit eingeschweissten Schwimmkörpern

**Polyestergewebe mit PVC beschichtet (SARNAFIL) oder nur PVC**

Die bessere macht sich bezahlt, darum eine **FRIKA-Silowasserpresse**,

denn FRIKA heisst 20-jährige Erfahrung!

- Ein Schweizerfabrikat aus Schweizer Qualitätsmaterial
- **Garantie**
- Massanfertigung in allen Formen und Grössen, genau nach Ihren Angaben: rund, rechteckig oder quadratisch
- Schnelle Lieferung – Reparaturen

### Unsere weiteren Produkte:

FRIKA Badebassin  
FRIKA Holz-Silo (zerlegbar)  
FRIKA Siloabdeckblachen  
FRIKA Wagenblachen  
FRIKA Mittel-Drainagen  
FRIKA Spezialauskleidefolien

**F. Kneubühl FRIKA Techn. Artikel 8501 Weiningen TG**  
**Telefon 054 - 7 16 75**

- ☐ Senden Sie mir bitte Ihren bebilderten Prospekt  
☐ Unterbreiten Sie mir bitte eine Offerte für Silowasserpresse

Masse: \_\_\_\_\_ x \_\_\_\_\_ /  $\phi$ : \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

# Die neue Generation!

*Schnellscheiben-Mäher mit maximaler Boden-  
anpassung. Geringster Kraftbedarf, da das  
Gras auf der ganzen Breite über den Mäh-  
balken abfließen kann.*

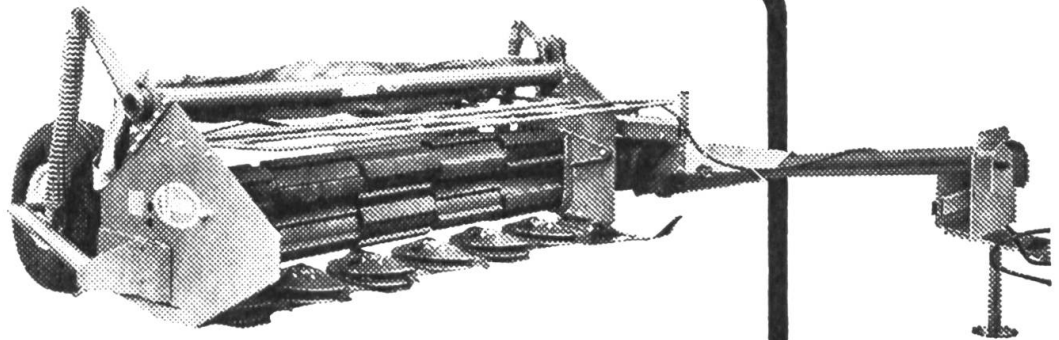
*Auf dieser Basis entwickelte VICON zwei  
Mähauflbereiter:*

*1. Überkopfmäher mit Schlagleisten die den  
Knickeffekt bewirken. Mit verstellbarer Haube*

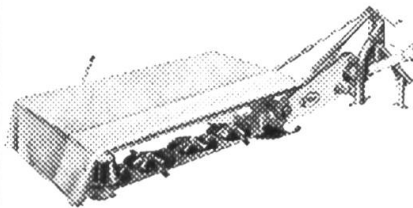
*lässt sich die Arbeitsweise beeinflussen.*

*2. Quetschrollen-Mäher mit zwei Profil-  
Gummiwalzen. Besonders vorteilhaft bei Mäh-  
gut mit starken Stengeln. Der Druck der  
Rollen ist je nach Futterbeschaffenheit ver-  
stellbar.*

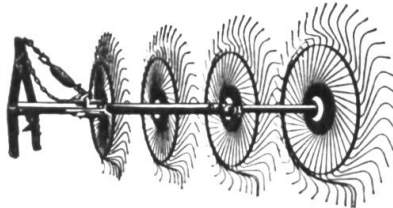
*Beide Typen sind mit 4 oder 6 Scheiben  
lieferbar.*



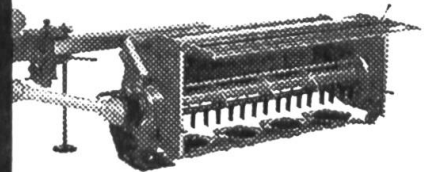
Quetschrollen-Mäher VICON



Scheiben-Mäher VICON



Sternradrechen VICON



Knick-Mäher VICON

*Für besonders schonende Behandlung (ohne Blattverluste) des wertvollen Futters  
empfehlen wir einen Sternradrechen VICON. -Modelle mit 4, 5 und 6 Sternräder.*

*Preisgünstig und ohne Unterhalts- und Wartungskosten.*

# Allamand

**ALLAMAND AG, 1110 MORGES**

**Telefon 021 714121**

Lassen Sie mir bitte unverbindlich Unterlagen über  
QUETSCHROLLEN-, SCHEIBEN-, KNICK-MÄHER  
und/oder STERNRADRECHEN zukommen (Gewünschtes  
unterstreichen).

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Plz/Ort \_\_\_\_\_

**Coupon**



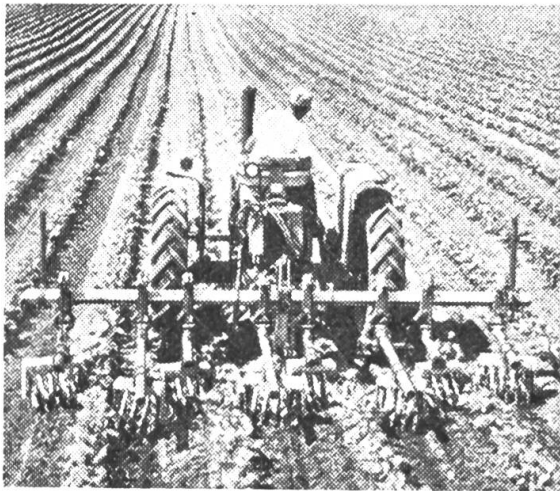
Unverbindliche Vorführung und Beratung durch  
**Eugen Pilet, Beundenweg 43, 3422 Kirchberg BE Telefon 034 - 45 29 31**



## Mechanische Unkrautbekämpfung wieder aktuell mit dem **LILLISTON-Rotor-Kultivator**

für alle Reihenkulturen wie

Mais, Rüben, Kartoffeln und Gemüse:



- Unkrautbekämpfung
- Krustenbrechen
- Lockern und Lüften des Bodens
- Ab- und Anhäufeln bei Kartoffeln und Mais

Vorteile die zählen:

- minimaler Spritzmittelaufwand
- unkrautfreie Bestände auch bei Trockenheit
- gesteigerte Düngerwirkung
- geringe Wasserverdunstung
- besserer Luftaustausch
- keine Spritzmittelrückstände
- Getreide als Folgefrucht kein Problem

Mit dem LILLISTON-Rotor-Kultivator reduzieren Sie das Unkraut schnell + wirkungsvoll. Verlangen Sie Unterlagen.



# **ROHRER-MARTI**



AG Rohrer-Marti, Landmaschinen, 8105 Regensdorf, Tel. 01 840 11 55

**Coupon:** Ich/Wir wünsche(n):  
Unterlagen über den LILLISTON-Rotor-Kultivator  
Meine/Unsere Adresse und Tel.Nr. ....

Namhafter deutscher Getreidesilo-Hersteller sucht

## IMPORTEUR

Geboten wird der Exklusiv-Verkauf von Getreidesilos aus verzinktem Stahlblech in den Grössen von 1,5 bis 1200 t.

Kontaktaufnahme unter Chiffre SL 214, der Hofmann-Annoncen, Postfach 16, 8162 Steinmaur.

Praktische, bewährte

## Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

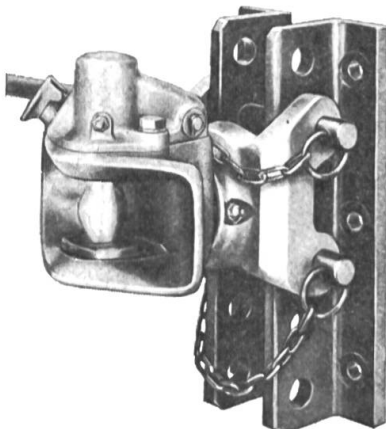
Für alle Futterarten geeignet.

Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüner Kunststoffeinlage lieferbar.

Preis ab Fr. 26.-/m³ Siloraum. Solide Wasserpressen.

**Walter Schlegel, Silobau**  
**Derrière les Murs, 1580 Avenches**

Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 25 12 Werkstatt



Müheless, Einfach, Sicher

## Automatische Anhänger-Kupplung für Landwirtschafts-Traktoren

In diversen Ausführungen lieferbar  
ROCKINGER-ANHÄNGER-KUPPLUNGEN  
auf allen Lastwagen 1000-fach bewährt

Senden Sie mir: Zutreffendes ankreuzen  
☐ Prospekte ☐ unverbindliche Beratung

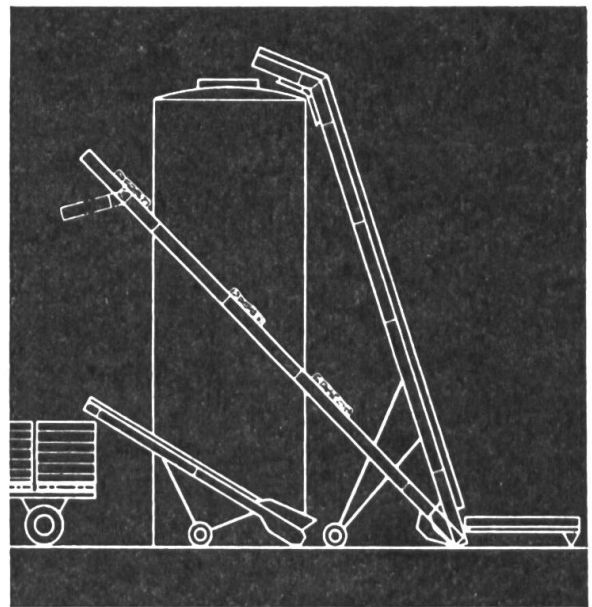
**Generalvertretung**

**WETTER + HIRSCHI AG 2504 Biel-Mett**  
**Mühlestrasse 34a Telefon 032 - 41 03 61**

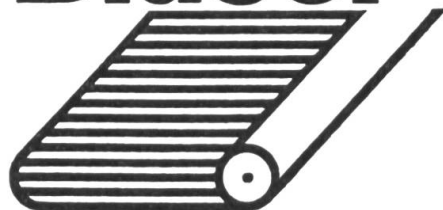
# Für Förderbänder Kirchberg immer zu Blaser Kaum jemand sonst beherrscht die Förderband- Technologie so gut

Unser Fabrikationsprogramm:  
Kettenbandförderer,  
Gummibandförderer,  
Steil- und Höhenförderer mit  
verstellbarem Winkelabwurf,  
Abkip- und Zubringerbänder,  
Bahnverladeanlagen,  
Kippvorrichtungen usw.  
Für erste Beratung und  
Dokumentation ist es am besten,  
wenn Sie uns telefonieren:  
034/45 14 44

Blaser Maschinenfabrik AG  
3422 Kirchberg/Rüdtligen  
Tel. 034/45 14 44



## Blaser



An der BEA in Halle 17a



sucht qualifizierten

## Mechaniker

zur Betreuung der vollhydraulischen Feld-  
drescher. Minimumalter 25 Jahre.

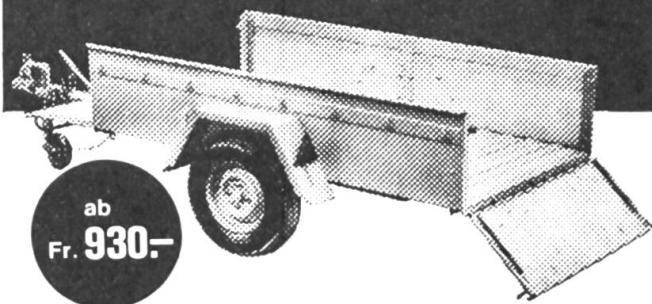
Bewerber mit Hydraulikkenntnissen und Erfahrung mit Landmaschinen erhalten den Vorzug.

Zusätzliche Ausbildungsmöglichkeiten im In- und Ausland werden geboten.

Offerten bitte schriftlich an:

**HERO CONSERVEN LENZBURG**  
Filiale Frauenfeld

## ALLZWECK-ANHÄNGER



Wir sind Generalimporteur der weltbekannten Marken

### Heinemann und Westfalia

35 verschiedene Modelle in vollbad-galvanisierter Metall- und Phenolharz-Ausführung, alle typengeprüft. Nutzlast von 325 bis 1260 kg. Mit Auflaufbremse und der einmaligen Rückfahrautomatik. Erhältlich mit Flachplane, Hochplane, Deckel mit und ohne Galerie. Zugvorrichtungen für sämtliche Wagentypen ab Lager lieferbar.

Verlangen Sie unsere Offerte und Dokumentation.

# erwin kapp

Auto- u. Industriebedarf, 8155 Nassenwil, 01/94 61 11  
An der Kantonsstrasse Regensdorf-Dielsdorf

Obschon die **Steinzeit**  
längst vorbei ist, gibt es noch zuviele Steine  
am falschen Ort.

Lösen Sie dieses Problem mit unserem

## Steinsammler MCA!

Er ist bewährt und viel erprobt.

Schreiben oder telefonieren Sie uns, damit wir Ihnen  
detaillierte Unterlagen zustellen können.

**K. & U. Hofstetter AG, Maschinenbau**  
**Ostermundigenstr. 34a, 3006 Bern**  
**Telefon 031 - 42 04 48**

Wir führen auch Entsteinungsarbeiten in Miete aus.

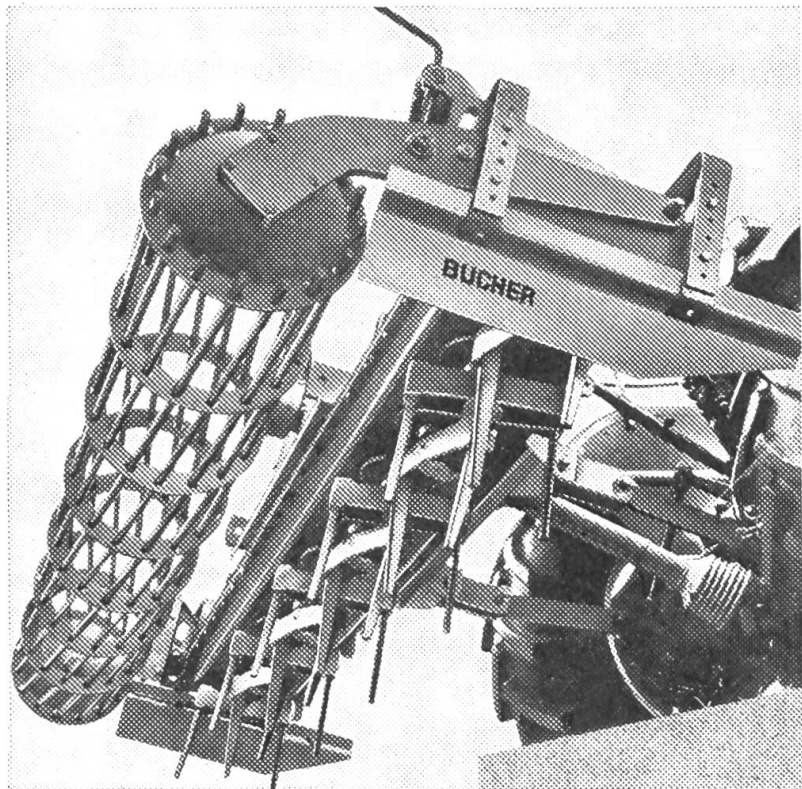
# KREISELEGGE KUHN

**Ideal für mittel-  
schwere und  
schwere Böden.**

**In einem Durch-  
gang ein fertiges,  
gründlich durch-  
bearbeitetes Saat-  
beet.**

**6 verschiedene  
Kreisel-Geschwin-  
digkeiten, daher  
beste Anpassung  
an die gegebenen  
Verhältnisse.**

**Krümelwalze mit  
grossem Durch-  
messer, daher  
gleichmässige  
Krümelstruktur  
und keine Ver-  
stopfungsgefahr.**



3 Modelle mit Arbeits-  
breiten von 180 bis  
300 cm. Kreiselzinken  
aus unverwüstlichem  
Spezialstahl. Rahmen  
aus 8 mm dickem  
Stahlblech.

## **BUCHER**

**BUCHER-GUYER AG**

**8166 Niederweningen**

**Tel. 01/856 03 22**



### **BON**

für Unterlagen über Kreiseleggen

Adresse \_\_\_\_\_



# SIPRA®

halten  
länger



In der Schweiz hergestellt. Erstklassig in Material, Verarbeitung und Passform. Bewährte Qualität bei allen SIPRA-Modellen. Verlangen Sie Ihre SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detailgeschäft. Prospekte durch

Mötteli + Co.  
Fabrik für Arbeitshandschuhe  
8048 Zürich

## KLEPP-Elastomat-Traktorensitze

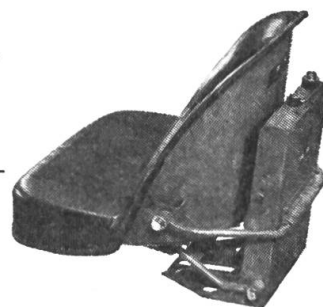
auf Traktoren: Steyr, Ferguson, Ford, IHC, David Brown, Deutz, John Deere, UNIVERSAL, Fiat usw.

auf alle Transporter

KLEPP =  
geprüfte Gesundheitssitze  
ab Fr. 335.—

Bezugsquellennachweis  
durch den Importeur:

INTECH AG  
CH-8832 Wollerau SZ  
Telefon 01 - 76 45 21



## Kartoffelvollernter «Sprint»

ist als moderner, solider, leichtzügiger auch in extremen Hanglagen, eine leistungsfähige Noppenbandmaschine, mit Krauttrennzupfwalze.

Sprint ist in vielen Jahren durch Erfahrungen zu einem Pionier, für das Modernste, Rationellste, Kostensparende, in der mechanischen Kartoffelernte geworden.

Seine Konstruktion wird aus geprüfem, speziellem Material hergestellt, um eine überdimensionierte Solidität zu gewähren, um zugleich das Gewicht der Maschine tief zu halten, um eine leichtzügige, schonende Ernte auszuführen.

Bei Sprint ist kein Neuer da, auf den Sie warten müssen, und der noch nie Kartoffeln gerodet hat.

Bei Sprint werden Sie auch nie enttäuscht sein, über Ersatzteile und Service.

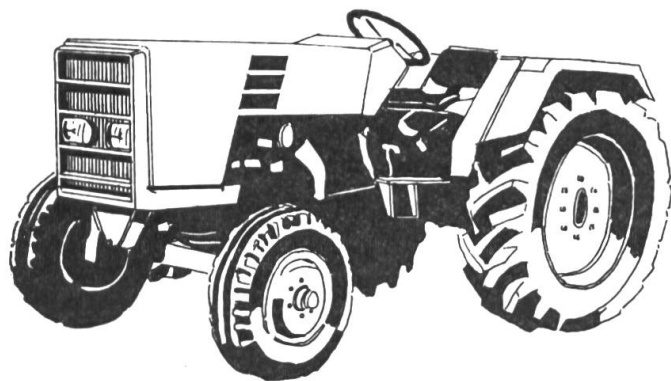
Jetzt auch erhältlich mit hydraulischer Lenkung und Kalibrierwalze.

Vergleichen Sie die Leistung und die Preise auch von Ersatzteilen und Service. Zwei Saisons Garantie.

Walter Käch, Weissensteinstrasse 30, 4513 Langendorf  
Telefon 065 - 22 39 56

**Das Fachinserat ins Fachblatt!**

# Der neue Bührer



**Ideale Typenreihe  
von 45–135 PS  
auch mit  
4-Rad-Antrieb**

Service  
Ersatzteildienst

**Matzinger AG**  
**8600 Dübendorf ZH**

Neugutstrasse 89 - Telefon 01 - 821 57 77

**Jetzt verlangen:**

## **Das neue Marti-Agrar-Programm**

enthält viele interessante und speziell ausgesuchte Vorschläge für landwirtschaftliche Vereine und Genossenschaften. Zum Beispiel:

**England**  
Landwirtschafts-Rundreise mit Besuch der Royal-Show.  
4.-8. Juli, Fr. 585.-.

**Europäische Geflügelausstellung**  
in Stoke Mandeville/England  
2.-5. Mai, Fr. 375.-.

**Huhn und Schwein**  
Ausstellung in Hannover,  
23.-25. Juni, Fr. 268.-.

**Kanada**  
(grösste Tierschau der Welt)  
**und Kalifornien**  
30. November – 11. Dezember,  
Fr. 2890.-.

**Pferdeland Polen**  
19.-25. Juni, Fr. 1085.-.

**Entwicklungsland Afghanistan**  
22.-31. Oktober, Fr. 1995.-  
und viele andere Reisevorschläge.

Mit Marti hat man mehr vom Reisen

**BON**

Senden Sie mir gratis das neue Marti-Agrarprogramm

Name \_\_\_\_\_

Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

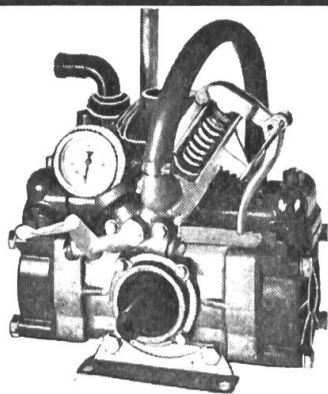
PLZ/Ort \_\_\_\_\_



Reisebüro Marti  
Bubenbergplatz 8, 3001 Bern  
Abteilung Agrarreisen  
Telefon 031 22 38 44.



Der motorisierte Nachbar, der die «Schweizer Landtechnik» nicht erhält, ist nicht Mitglied des SVLT. Meldet uns seine Adresse. Danke!

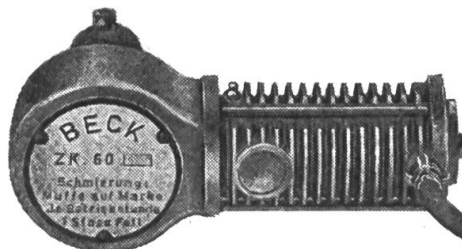


# BECK

Fabrikate

**Kompressoren  
und Zubehör  
Schleifmaschinen  
für alle Mähmesser  
Waschpumpen**

Zapfwellen- oder Motorantrieb  
Günstige Schraubstöcke



Wir beraten Sie an der BEA Bern  
vom 30.4. bis 10.5. in Halle 17b

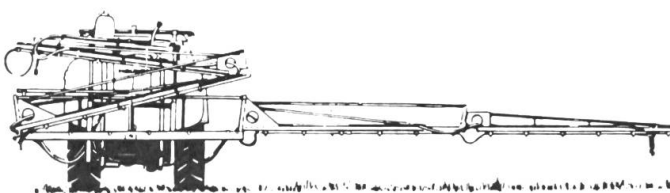
**F. BECK, Apparatebau, 3363 OBERÖNZ BE, Tel. 063 5 22 20**



## Moderne und sparsame Automatik-Feldspritzgeräte

304

**Echte Automatik mit Regelfunktion-  
Druckeinstellung mit Dosierkompaß!**



**Super-Rücksaug-Baukasten-Armatur SURABA für Normal-Druckeinstellung und Automatik-Funktion. Überdrucksichere Manometer mit Dosierkompaß. Echte Kolbenpumpen mit 60–180 l/min Fördermenge.**

Brühebehälter 10–15% Übergröße. Die SURABA-Armatur ist ausbaufähig. Die Feldspritzleitungen lassen sich bis 2 m Höhe ausheben (Ährenspritzung), auf Wunsch mit pendelnder Aufhängung und Pendeldämpfung sowie Hangverstellung, Arbeitsbreite 6 bis 18 m, bei Bedarf mit Schaum-Markierung.

*Verlangen Sie auch Auskunft über unsere Standard-Feldspritzen.*

**HOLDER GENERALVERTRETUNG FÜR DIE SCHWEIZ  
ULMER & GOGNIAT 4417 ZIEFEN Telefon 061 - 95 11 81**

BEA, Bern  
Stand im  
Freigelände B

# HOLDER

**viel Qualität fürs Geld!**



## KÄRCHER Hochdruckreiniger

Reinigen und desinfizieren schnell und gründlich. – Vollmobil und unabhängig!

**KÄRCHERVAPORADID AG**

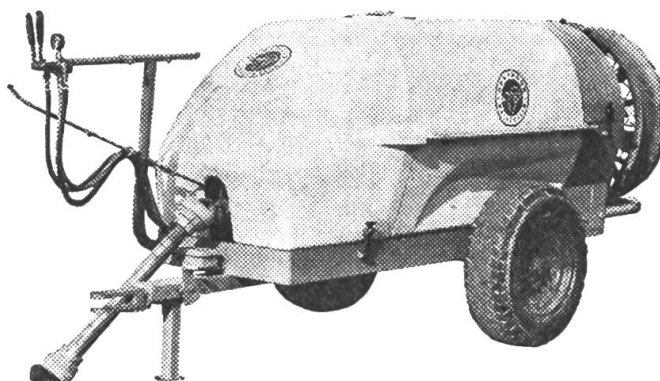
Alte Buchserstrasse 6, 8108 Dällikon, Telefon 01 844 12 28

# VECTOR

## das moderne zapfwellengetriebene Turbinen-Sprühgerät

- Grosse Leistung  
bis 52 000 m<sup>3</sup>/h
- Anhängermodelle  
600 bis 1000 und 1500 l
- Aufsattelgeräte  
300 bis 400 und 600 Liter

**Eine Maschine von «Berthoud»,  
Frankreich**



## INDAG AG

**Filiale**

**8583 Sulgen TG, Telefon 072 - 3 27 84  
Romanshonerstrasse 8**

**Geschäftsleiter**

**Fr. Künzi, Telefon 072 - 5 16 28 (privat)**

**Hauptsitz**

**1018 Lausanne, Tel. 021 - 36 12 11**



Maschinen AG, 4112 Bättwil  
bei Basel  
Telephon 061 - 75 11 11

## Occasions-Landmaschinen

Kpl. revidierte Occasionsmaschinen werden von uns **mit Garantie** abgegeben und **franko** geliefert. Sie sind oft von neuen Maschinen kaum zu unterscheiden und erfüllen durchwegs die an sie gestellten Anforderungen.

**Verlangen Sie unverbindlich** unsere neueste **Occasionsliste mit über 100** verschiedenen Maschinen! Sie finden darin u.a:

- div. **Kultur-, Rüttel-, Ackereggen;**
- div. **Kasten-, Teller-, Schleuder-Düngerstreuer; Mistzetter;**
- div. **Sämaschinen** (Einzelkorn und Drill);
- div. **Kartoffel-Legeautomaten** und Halbautomaten
- div. Schnellmäher;
- 12 **Ladewagen** div. Grössen;
- 1 **Niederdruckpresse;**
- 5 **Kartoffel-Erntemaschinen** div. Grössen;
- 12 **Maishäcksler;**
- 14 **Schrotmühlen**, z. T. auch für Nassmais;
- 1 **Dreschmaschine Dechentreiber;**
- div. **Körnerschnecken;**
- 6 **Ablade-/Schneid-Gebläse;**
- div. **Silo- und Universal-Verteiler;**
- 1 **VW-Motor**, neu, für Gebläseaufbau;
- 1 **Silohäcksler;**
- div. **Seilwinden, Heuzangen;**
- div. **Heu-Belüftungen;**
- div. **Elektromotoren**, auch neu, sehr günstig;
- div. **Hubstapler**

**Auch für unsere Occasionsmaschinen gilt:  
fachmännische und seriöse Bedienung,  
einwandfreier und prompter Service!**



Für die Wiederbesetzung einer Stelle  
suchen wir einen

**Landmaschinenfachmann  
als**

**KURSLEITER**

**und  
Mitarbeiter  
des Technischen Dienstes**

### Aufgaben:

- Theoretischer und praktischer Unterricht am Weiterbildungszentrum und bei Bedarf auswärts
- Vorbereitung der Kurse
- Unterhalt der Gebäulichkeiten des Zentrums
- Mitarbeit im technischen Dienst des SVLT

### Anforderungen:

- Gründliche technische Ausbildung in der Fachrichtung Landmaschinen
- Berufserfahrung
- Freude, evtl. Erfahrung am Unterrichten.

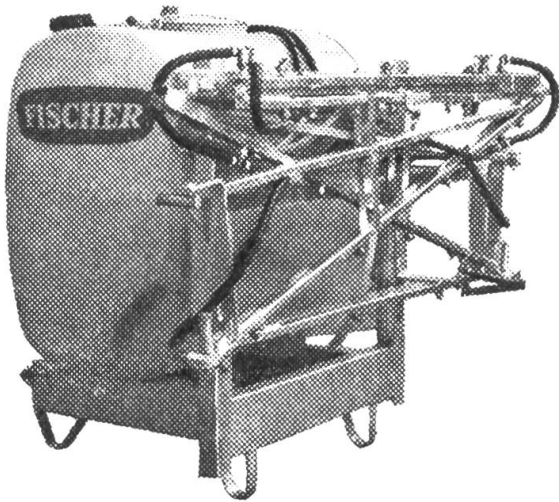
**Besoldung** gemäss Vereinbarung

**Stellenantritt:** 1. September 1977

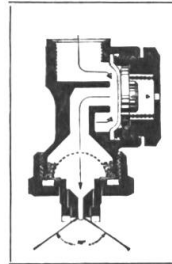
Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen (Zeugnisse, Lebenslauf, Referenzen) sind zu richten an das

**Weiterbildungszentrum des Schweiz. Verbandes  
für Landtechnik (SVLT), 5223 Riniken AG**  
Telefon 056 - 41 60 77

## Aufsattelspritze TRIFIX



# FISCHER SPRITZEN



bestätigen ihre Spitzenklasse durch entscheidende Neuerungen!  
**Z. B. die Präzisionsdüsen:** Spritzwinkel 110°, bombierter Filter mit Selbstreinigung, Tropfen-Absperrventil TOP-JET.

Die weiteren Neuerungen entnehmen Sie bitte unserem Detailprospekt.

◀ Polyesterbehälter, 400–800 l, Spritzbalken EXACTA 7,5–15 m, gleichmässiges Versprühen des Spritzgutes.

# FISCHER

**FISCHER AG, SPRITZENFABRIK**  
1800 VEVÉY, TELEFON 021 51 32 43

#### Filialen:

**Bern** FISCHER AG, Bellevuestr. 140, 3028 Bern-Spiegel, Tel. 031 53 81 31  
**Ostschweiz** FISCHER AG, 8552 Felben b/Frauenfeld, Tel. 054 9 98 21

Text zum Titelbild

## SIE SIND DA !! Die neuen Hürlimann-Modelle

5200	52 DIN-PS	T-9200	92 DIN-PS
T-6200	62 DIN-PS	T-14000	140 DIN-PS
7700	77 DIN-PS		

ausgerüstet mit Motoren, entwickelt nach den neuesten technischen Errungenschaften; besondere Merkmale:

1. Kolben die aus der neuesten Forschung hervorgegangen sind und eine bedeutend höhere Leistung und Brennstoff-Einsparung ergeben
2. Neuartiger, verbesserter Verbrennungsraum
3. Neues Verdichtungsverhältnis
4. Neues Kühlsystem

Auch Sie werden von der Leistung, dem Verbrauch sowie der Laufruhe der neuen Motoren begeistert sein.

#### Weitere markante Neuerungen:

1. 4 synchronisierte Gänge
2. Sämtliche Gänge mit Getriebepbremse ausgerüstet. Mit der automatisch betätigten Getriebe-Bremse aller Gänge entsteht ein gewaltiger Vorteil für das Schalten. Die synchronisierten Gänge werden dadurch wesentlich geschont, weil vorab die grosse Ungleichheit bereits durch die Getriebe-Bremse ausgeglichen wird und deshalb nur noch geringe Geschwindigkeits-Differenzen durch den Synchronring abzubauen sind.
3. Komplett überarbeitete Hydraulik mit Impulsverstellung, Senkdrosselventil und 2 Zusatz-Steuerventilen
4. Servolenkung
5. 50% grösserer Diesel-Tank
6. Uebersichtliches, modernes Armaturenbrett
7. Traktoren ab 77 PS mit Unterlenkerregler sowie zwei Hilfs-Hubzylindern und Servo-Bremsen
8. Neue, bestechend schöne Form mit aufklappbarer Motorhaube



**macht Unmögliches möglich !**

**NEU: Preise unter**

**deutschen Grenzhändlern !**

## **Druckfässer Bürgi**

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlicher elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit. Preis mit Grundausrüstung:

2500 Liter

**Fr. 5600.-**

3000 Liter

**Fr. 5950.-**

4000 Liter

**Fr. 6950.-**

5000 Liter

**Fr. 7950.-**

**Preis- und Qualitätsvergleiche lohnen sich immer !**

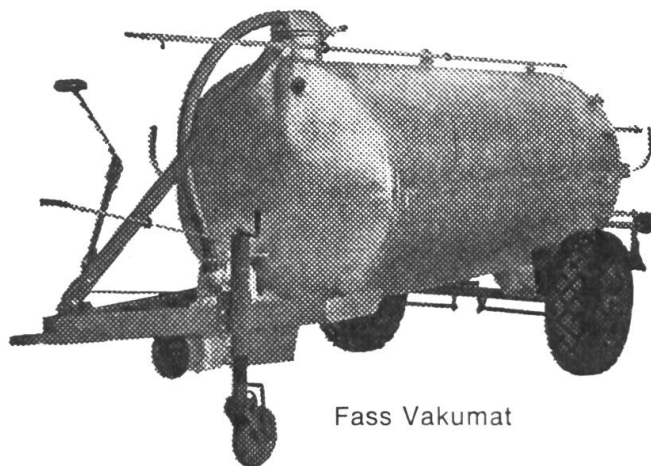
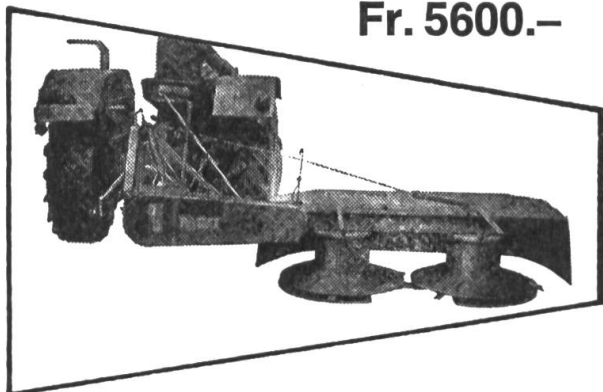
**Miststreuer** verschiedene Marken

ab **Fr. 4350.-**

## **Kemper-Europa-Streuer**

mit nur einer Streuwalze und dem millionenfach bewährten pendelnden Streuzinken. Arbeitsbreite 4,5 m. Fassungsvermögen 5 m³.

**Fr. 5600.-**



Fass Vakumat

## **Einachs-Dreiseitenkipper**

Ganzstahl-Konstruktion. Brücke 4 x 2 m, Auflaufbremse, Blinklichtanlage, Pendelaufsatz 800 mm, körnerdicht.

**Fr. 4900.-**

## **Kreiselmähwerke**

Verschiedene Fabrikate zu einmalig günstigen Preisen!

## **Heuerntemaschinen:**

Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher, Heuverteiler-Anlagen, Dosieranlagen

**zu einmaligen, konkurrenzlosen Preisen !**

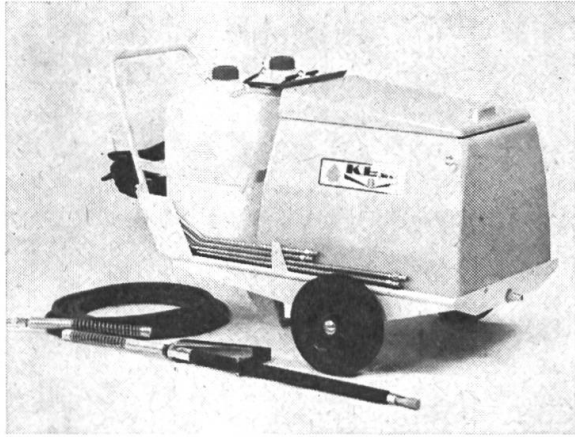
**Ein Besuch bei Bürgi lohnt sich auf jeden Fall !**

**Verkauf und Ausstellung von Bürgis grossem und vielseitigem Landmaschinenprogramm, Gachnang TG.**

Kein Vertreterbesuch, jedoch teilweise bis 40% unter Schweizer Katalogpreisen. Franko-Haus-Lieferung mit Garantie und Servicegarantie.

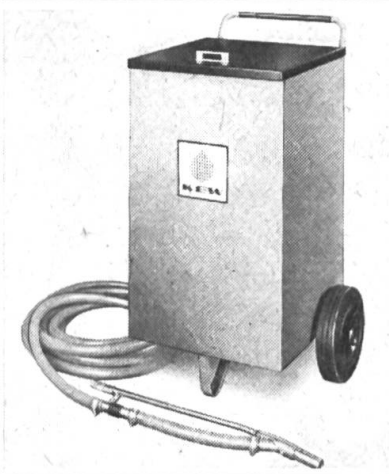
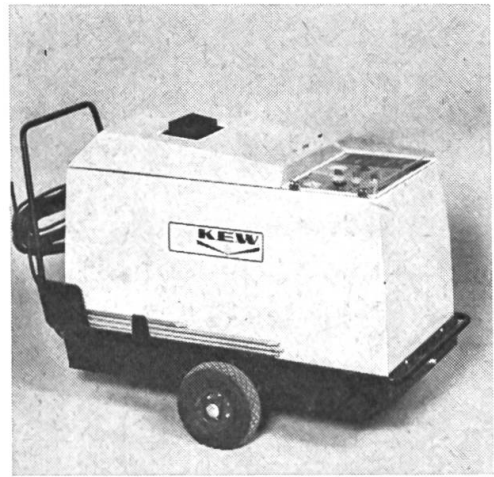
**Bürgi AG** Landmaschinen  
8547 Gachnang Tel. 054 - 9 42 59

# Wenn es um Hochdruckreinigung geht, hat K.E.W. die Trümpfe!



**K.E.W. Kaltwasser-Hochdruck-Reiniger** nehmen in Europa die führende Position ein. Die langsamlaufende 6-Zylinder-Boxerpumpe, die BBC-Elektromotoren der Schutzklasse F, die Schwimmergehäuse aus Chromstahl, die plastifizierten Fahrgestelle und weitere Einzelheiten stempeln das Gerät zum «Profi».  
Leistung: 90–180 atü.

**K.E.W. Heisswasser-Hochdruck-Reiniger** sind mit den letzten Schikanen ausgerüstet und entsprechen den höchsten Anforderungen der Praxis. Stufenlose Temperaturregelung von Kalt-Heissbetrieb. Kabellose Steuerung des Brenners von der Pistole aus. Heizöl und Reinigungsmittel aus eingebauten Chromstahltanks oder über Ansaugleitungen.  
Leistung: 90–150 atü / 95° C.



**K.E.W. Wasser-Sandstrahlgeräte** schliessen die letzte Lücke. Jetzt kann auch dicker Rost, Zunder, alte Farbe, ja sogar Beton schnell und gründlich entfernt werden. Das sensationelle Ergänzungsgerät zu den obigen Hochdruck-Geräten.

**Verlangen Sie die aufschlussreichen Dokumentationen samt Preislisten und Referenzlisten oder eine absolut unverbindliche praktische Vorführung in Ihrem Betrieb. Postkarte genügt.**

## F.T. SONDEREGGER AG, 9322 EGNACH

Telefon 071 - 66 15 46 oder die Regionalvertretungen

Wir beraten Sie an der BEA in Halle 17b